

Argentina



Consulado General de la  
República Argentina

Hamburgo  
República Federal de Alemania

Abril

2017

# Boletín Cultural e Informativo

Hamburgo, Bremen, Schleswig-Holstein,  
Mecklenburgo-Pomerania Occidental y Baja Sajonia





# Calendario Cultural





## Concierto “Vivo en Tango”

El cantante y guitarrista argentino, Amancio Menciondo, junto con el Duo Tango Pianissimo, compuesto por el pianista argentino Fernando Bruguera y Christian Gerber, en el bandoneón, presentarán un concierto con un repertorio de tangos clásicos, vals, zambas y otras canciones de Argentinas.



### Datos sobre el concierto:

<b>Fecha y lugar</b>	Sábado, 08 de abril a las 20.00 horas Universo Tango Beim Grünen Jäger 6a, (am Neuen Pferdemarkt) 20359 Hamburg Hamburgo
----------------------	--

### Para mayor información:

Precio de la entrada: 12 EUR / Preventa: 10 EUR

**Página web:**

- ▶ <http://www.fernandobruquera.com>
- ▶ <http://www.christiangerber.de>

**E-mail:**

- ▶ [amancio.menciondo@gmail.com](mailto:amancio.menciondo@gmail.com)
- ▶ [info@tangopianissimo.com](mailto:info@tangopianissimo.com)



## Talleres de Musicalidad del Tango

El dúo Cosae Mandinga, compuesto por Leandro Díaz (guitarra, canto) y Mauro Andrés Mauceri (bandoneón), por medio del uso de ejemplos de música en vivo, ayuda a los bailarines a tener una percepción más consciente de la musicalidad del Tango. Estos talleres se dictan para todos los niveles y constan de una parte de Estructuras Melódicas y otra de Milonga/Vals. No se enseñan técnicas ni pasos de baile.



### Datos sobre los talleres:

**Fecha  
y  
lugar**

Sábado, 08 de abril de 2017  
15.00 – 17.00 horas: Estructuras Melódicas  
18.00 – 20.00 horas: Milonga/Vals  
Marienhof 8,  
22399 Hamburgo

### Para mayor información y reservas:

**Página web:**

- ▶ <http://www.burg-henneberg.de/>
- ▶ <http://www.cosaemandingatango.com.ar/>

**E-mail:**

- ▶ [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)



## Concierto “Cosae Mandinga”



En su novena gira por Europa el dúo “Cosae Mandinga”, presenta su nuevo álbum titulado „Estilo Mandinga”. En éste expresan su lenguaje personal, perfeccionado a través de los años que llevan tocando juntos.

Basándose en la amplia tradición del Tango, procesan influencias contemporáneas, logrando de esa manera una fusión melódica y variada entre la guitarra y el bandoneón.

### Datos sobre el concierto:

<b>Fecha y lugar</b>	Domingo, 09 de abril de 2017 a las 16.00 y 19.00 horas  Marienhof 8, 22399 Hamburgo
----------------------	--

### Para mayor información y reservas:

#### Página web:

- ▶ <http://www.burg-henneberg.de/>
- ▶ <http://www.cosaemandingatango.com.ar/>

#### E-mail:

- ▶ [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)



## Milonga en el Alster: presentación „Furbo“

Desde abril hasta Septiembre el segundo jueves de cada mes se presentará la “Milonga en el Alster”. La primera edición de este evento contará con la presentación en vivo del Trio “Furbo” de Buenos Aires. Pablo Acuña (bandoneón), Nahuel Roht (guitarra) y Facundo Tudisco (contrabajo) son un trío caracterizado por brindar un sonido auténtico, folklórico y tanguero. Se presentan regularmente en las salas de milongas de Buenos Aires: La Academia Nacional del Tango, Confitería Ideal, Bar Los Laureles, El Museo del Tango, Café Tortoni, La casa de Aníbal Troilo, La Usina del Arte, Festival de Tango de Buenos Aires entre otros.



### Datos sobre el evento:

<b>Fecha y lugar</b>	Jueves, 13 de abril a las 19.00 horas  Marienhof 8, 22399 Hamburgo
------------------------------	---

### Para mayor información y reservas:

#### Página web:

- ▶ <http://www.burg-henneberg.de/>
- ▶ <http://www.cosaemandingatango.com.ar/>

#### E-mail:

- ▶ [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)



## Presentación de Tango Argentino con Melingo “Anda”



Melingo es una de las personalidades más coloridas del Tango Argentino, un poeta salvaje cuyas composiciones tienen un toque del aire fresco su ciudad natal, Buenos Aires. Fue descrito por la prensa como el "Tom Waits del Tango" o como "el hombre que hizo el Tango serio, fresco". Melingo llama a su música "proto-Tango", que significa el regreso del Tango argentino a sus orígenes en los barrios de mala muerte de Buenos Aires.

Un inequívoco sentido de drama y un toque de extravagancia dibujan en sus composiciones, imágenes que podrían haber salido directamente de las películas de gánsters o novelas de aventuras y llevan al público a los callejones nocturnos y bares de Buenos Aires.

### Datos sobre el concierto:

<b>Fecha y lugar</b>	Jueves, 13 de abril a las 20.30 horas Elbphilharmonie Hamburg Platz der Deutschen Einheit 20457 Hamburgo
----------------------	---

### Para mayor información:

#### Página web:

▶ <https://www.elbphilharmonie.de>



## Coro "Misa Criolla"



El compositor y pianista argentino Ariel Ramírez (1921-2010) tuvo estrechas relaciones con Europa y Alemania. En su "misa criolla" logró una fusión de América Latina con elementos europeos. La presentación se basa en un texto en castellano, que retoma los elementos de la liturgia católica. A cada conjunto se le asigna un ritmo latino: desde el vals lento de las fronteras del Kyrie, hasta el credo de júbilo-dance, pasando por la conmovedora "Danos la paz".



En el Elbphilharmonie se presentará la Misa Criolla con la presencia del "Coro sine nomine", bajo la dirección de Johannes Hiemetsberger. Fundado en 1991, el coro de Viena es uno de los conjuntos vocales más importantes de Austria.

### Datos sobre el evento:

<b>Fecha y lugar</b>	Viernes, 14 de abril a las 17.00 horas Elbphilharmonie Hamburg Platz der Deutschen Einheit 20457 Hamburgo
----------------------	--

### Para mayor información:

**Página web:**

[▶ https://www.elbphilharmonie.de](https://www.elbphilharmonie.de)



## Concierto “Danza y Tapir”



En Argentina no sólo está la montaña más alta de América y el punto más bajo de la tierra, sino también la selva tropical. Entre árboles enormes y fascinantes animales, una antigua y mágica flor, muestra sus hermosos pétalos. Para vivir no necesita agua ni la luz del sol, sino la música y la danza de su tierra natal. La flor es regada con los sonidos de Tango del compositor Astor Piazzolla, por tres músicos Marcelo Nisinman (bandoneón), Pirkko Langer (cello) y Maurizio Grandinetti (guitarra).



El espectáculo tiene un matiz interactivo gracias a la participación dos bailarines de Tango y los niños del público, que ayudan a la flor a crecer. “Danza y Tapir” es una producción de la orquesta sinfónica de Lucerna.

### Datos sobre el concierto:

#### Fechas y lugares

Sábado 15 de abril a las 11.00 y 14.00 horas

Elbphilharmonie Hamburg  
Platz der Deutschen Einheit  
20457 Hamburg

Domingo 16 de abril a las 15.00 horas

Charlottenburger Straße 1  
22045 Hamburgo

### Para mayor información y reservas:

#### Página web:

▶ <https://www.elbphilharmonie.de>



## Concierto “Cuarteto Rotterdam”

Cuarteto Rotterdam fue fundada en 2004. La presentación del cuarteto con bandoneón, violín, piano y bajo promete una experiencia que se mueve entre la tradición y la modernidad. La pequeña orquesta de tango evoca con su experiencia, creatividad e imaginación todo tipo de emociones en el escenario. Esta presentación será un homenaje al compositor Astor Piazzolla.

Cuarteto Rotterdam es considerado como uno de los mejores conjuntos de Tango de Europa según la prensa. Han recorrido diferentes ciudades como París, Estambul, Zürich, Amsterdam y Buenos Aires para presentar su música en salas de conciertos. También han participado en diversos festivales internacionales de música y Tango.



### Datos sobre el concierto:

<b>Fecha y lugar</b>	Lunes 17 de abril a las 20.00 horas Laeiszhalle Hamburg Johannes-Brahms-Platz 20355 Hamburgo
------------------------------	---

Para mayor información y reservas:

**Página web:**

▶ <https://www.elbphilharmonie.de>



## LO QUE SE VIENE EN MAYO...



### a) Concierto “Tango sin Reservas”

Datos sobre el concierto:

<b>Fecha y lugar</b>	Miércoles, 10 de mayo a las 20.00 horas
	Viernes, 12 de mayo a las 20.00 horas
	Marienhof 8, 22399 Hamburgo

Para mayor información y reservas:

**Página web:**

▶ <http://www.burg-henneberg.de/>

**E-mail:** [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)

### b) Milonga en el Alster

Datos sobre el evento:

Jueves, 11 de mayo a las 19.00 horas

Marienhof 8,  
22399 Hamburgo

Para mayor información y reservas:

**Página web:**

▶ <http://www.burg-henneberg.de/>

**E-mail:** [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)

### c) Concierto “Duo Dorado”

Datos sobre el evento:

<b>Fecha y lugar</b>	Jueves, 18 de mayo a las 20.00 horas
	Marienhof 8, 22399 Hamburgo

Para mayor información:

**Página web:**

▶ <http://www.burg-henneberg.de/>

**E-mail:** [reservierung@burg-henneberg.de](mailto:reservierung@burg-henneberg.de)



## **La fragata Libertad partió este sábado del Puerto de Buenos Aires para iniciar su viaje de instrucción.**

Desde su primer viaje, en 1963, la fragata Libertad recorrió más de 800 mil millas náuticas alrededor del mundo y pasó navegando el equivalente a unos 17 años.

La fragata Libertad recalará en el puerto de Hamburgo entre el 5 y el 10 de julio próximo, abierta para la visita de todos nosotros.





# Información General





## Elecciones Nacionales en la República Argentina



El 22 de octubre de 2017 se celebrarán las Elecciones Nacionales en todo el territorio de la República Argentina, donde se renovarán la mitad de las bancas de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación y un tercio de las bancas del Honorable Senado de la Nación. **El plazo para inscribirse en el Registro de Argentinos Residentes en el Exterior finaliza el 25 de abril de 2017.**

Para mayor información lo invitamos a ingresar al siguiente enlace:  
<http://chamb.cancilleria.gov.ar/content/elecciones-nacionales-2017-9>



## Delicatino GmbH

### Empanadas Delicatino - Pollo con Salsa Barbacoa

Empanadas estilo Argentinas con un relleno de pollo. Disponibles también otros rellenos típicos de carne y vegetarianos.

Cada paquete contiene 12 empanadas con relleno cocinado y listas para hornear.



Dirección de la empresa:	
<b>Horarios y dirección</b>	Horario: de Lunes a Viernes de 09:00h a 18:00h Dirección: Neidenburger Str. 9, 28207 Bremen.
Información de contacto:	
<b>Página web</b>	<a href="http://www.Mate-tee.de">▶ www.Mate-tee.de</a>
<b>E-mail:</b>	<a href="mailto:info@mate-tee.de">▶ info@mate-tee.de</a>
<b>Teléfono</b>	<a href="tel:0049-421-40897770">▶ 0049-421-40 89 77 70</a>



## Escuelas de Tango Argentino en Hamburgo

Tango Chocolate  
Dirección: Kirchenallee 25 20099 Hamburgo  
Tel: 015116601145  
E-Mail: [info@tango-chocolate.de](mailto:info@tango-chocolate.de)  
Sitio web: <http://www.tango-chocolate.de>

Tanzschule Movimientos  
Dirección: Hoheluftchaussee 151, 20253 Hamburgo  
Tel.: 01729626772  
E-mail: [movimientos@hotmail.de](mailto:movimientos@hotmail.de)  
Sitio web: <http://www.tanzschulemovimientos.de>

Universo Tango  
Dirección: Beim Grünen Jäger 6a (am Neuen Pferdemarkt), 20359 Hamburgo  
Tel: 0404306168  
E-mail: [jose@universotango.de](mailto:jose@universotango.de)  
Sitio web: <http://www.universotango.de>

Tangostudio el abrazo  
Dirección: Beerenweg 1D, 22761 Hamburgo (Altona)  
Tel: 040437979  
E-mail: [info@elabrazo.de](mailto:info@elabrazo.de)  
Sitio web: <http://www.elabrazo-tangohamburg.de>

TangoMatrix  
Dirección: Beim Schlump 13A (Hinterhof), 20144 Hamburgo  
Tel: 015252123117  
E-mail: [info@tangomatrix.de](mailto:info@tangomatrix.de)  
Sitio web: <http://tangomatrix.de>

Tangostudio El Bajo  
Dirección: Blücherstraße 11, 22767 Hamburgo  
Tel: 040383194  
E-mail: [marganagel@t-online.de](mailto:marganagel@t-online.de)  
Sitio web: <http://www.elbajo-tango.de>



## Talleres de Teatro en “Theaterwerkstatt-Hamburg”



Theaterwerkstatt Hamburg está liderado por Lara Dionisio, actriz formada en el Conservatorio Nacional de la ciudad de Buenos Aires.

Una propuesta basada en una dinámica lúdica para estimular y desarrollar canales de expresión y creatividad, en el marco de un grupo de teatro.

### Datos sobre los talleres de teatro

<b>Lugar</b>	Kastanienallee 9, 20359 Hamburg - St. Pauli
<b>Fecha</b>	Lunes talleres en español y martes en alemán.
<b>Hora</b>	Talleres para adultos a partir de las 19:30hs. Favor de confirmar horario con Lara Dionisio.
<b>Programa</b>	Talleres teatrales para todas las edades en español o en alemán.

### Para mayor información

Página, correo electrónico y teléfono del Theaterwerkstatt Hamburg;  
► [www.theaterwerkstatt-hamburg.de](http://www.theaterwerkstatt-hamburg.de) / [info@theaterwerkstatt-hamburg.de](mailto:info@theaterwerkstatt-hamburg.de) / Tel.:  
040/68946692



## Estimulación musical temprana

Cursos en español en Hamburg Hoheluft. Se ofrecen clases de prueba con cita previa.

Datos sobre las clases	
<b>Lugar</b>	Löwenstraße 29a, 20251 Hamburg
<b>Fecha</b>	Miércoles de 16:00 – 16:45 horas (para niños de 2 a 4 años) Miércoles de 17:00 – 17:45 horas (para bebés y niños de seis meses a 2 años)
<b>Contacto</b>	Sra. Moxi Beidenegl, Tel.: 040 – 87503505, Email: moxi11@netscape.net

## Programas de radio

Radio Tango Nuevo <a href="http://www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html">www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html</a>
Una radio online basada en Bremen y dedicada al tango contemporáneo. DJ: Don Solare.
Sintonía 96.0 Radio Tide <a href="http://www.tide960.radio.de/">www.tide960.radio.de/</a>
"Buena Onda" Todos los viernes de 10:00 a 12:00 horas
Sintonía 105,3 Radio Tonkuhle Hildesheim <a href="http://www.tonkuhle.de/livestream/">www.tonkuhle.de/livestream/</a>
"Entre amigos" Cada segundo domingo del mes a las 14:00 horas



## Librería on-line de literatura en español



Librería en internet que ofrece libros en castellano, de autores latinoamericanos e hispanos, para niños, jóvenes y adultos.

La librería se puede visitar en <http://www.leolibros.de>

Para pedidos o búsquedas de libros específicos se ruega enviar un email a [info@leolibros.de](mailto:info@leolibros.de)

Contacto: Sra. Norah García.

Si usted desea promocionar a través de nuestro Boletín Cultural e Informativo algún evento o producto relacionado con Argentina, o algún servicio que pueda ser de utilidad a la comunidad argentina en nuestra jurisdicción, no dude en contactarnos a través de nuestro correo electrónico: [cultura\\_chamb@mrecic.gov.ar](mailto:cultura_chamb@mrecic.gov.ar).